

**Zeitschrift:** Der Fourier : offizielles Organ des Schweizerischen Fourier-Verbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen  
**Herausgeber:** Schweizerischer Fourierverband  
**Band:** 54 (1981)  
**Heft:** 1

**Vereinsnachrichten:** Die Ähre : offizielle Mitteilungen des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Ähre

Offizielle Mitteilungen des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen

Zentralpräsident Gfr Werner Sigrist, Kapfstrasse 2, 8253 Diessenhofen

Ø Privat 053 7 76 18      Geschäft 053 7 61 18

Zentraler Technischer Leiter Oberstlt John Albert, Könizstrasse 259, 3097 Liebefeld

Ø Privat 031 53 50 27      Geschäft 031 61 91 19



## Sektion Aargau

Präsident

Gfr Lehmann Peter, Bernstrasse 215, 4852 Rothrist

Techn. Leiter

Oblt Müller Basil, Badstrasse 34, 5400 Ennetbaden

## Sektion beider Basel

Präsident

Keller Bernhard, Bernoullistrasse 24, 4056 Basel

Techn. Leiter      Ø P 061 25 89 74      G 061 22 83 83

Hptm Zimmermann Paul, Lörracherstr. 133, 4125 Riehen

Ø P 061 67 30 14      G 061 20 26 12

### Übersicht Jahresprogramm

Um Ihnen allen frühzeitig unser reichhaltiges und anspruchsvolles Jahresprogramm vorstellen zu können, geben wir Ihnen nachstehend eine Übersicht der zu vermerkenden Anlässe:

Januar bis Juni 1981

- Referat: DR 80
- Generalversammlung unserer Sektion
- Besichtigung Brauerei zum Warteck
- Delegiertenversammlung unseres Verbandes
- Nachtübung
- Hausaufgabe Nr. 1

Juli bis Dezember 1981

- Herbstübung
- Referat:  
Revisionsbemerkungen  
Land-/ Sach- und Unfallschäden
- Besichtigung Küche Kantonsspital Basel
- Hausaufgabe Nr. 2
- Jahresschlussabend

Die genauen Daten und Details ersehen Sie aus unserem definitiven Jahresprogramm.

Wir danken im voraus für ihre aktive Teilnahme an unseren Anlässen.

## Sektion Bern

Präsident

Cescatti Andreas, Jupiterstrasse 33/1147, 3015 Bern

Techn. Leiter

Hptm Stauffer Hans, Ahornstrasse 7, 3527 Heimberg

Ø P 031 32 32 09      G 031 64 69 60  
Ø P 033 37 66 12      G 031 67 43 13

**Stamm**

jeden ersten Montag im Monat, ab 20 Uhr, im Restaurant Egghölzli in Bern

### ● Nächste Veranstaltungen:

Generalversammlung, Mittwoch, 25. Februar, 20 Uhr, Restaurant Egghölzli, Bern (Tram Nr. 3, Richtung Saali) genügend Parkplätze vorhanden

Delegiertenversammlung, 16./17. Mai, in Uetikon-Zürich

### Reglementsänderungen

Ortsgruppe Oberland: Mittwoch, 4. Februar, 20 Uhr, Hotel Kreuz, Leissigen

Bern: Dienstag, 17. Februar, 20 Uhr, Restaurant Burgerziel, Bern

Nebst den Reglementsänderungen werden auch Revisionsbemerkungen besprochen.

Bitte Reglemente und Schreibmaterial mitbringen. Wir hoffen zahlreiche Kameraden begrüßen zu können. Der technische Leiter wird über die Neuerungen ausführlich Auskunft geben.

### Wettbewerb / Hausaufgabe 1980

Bravo! Wieder haben sich mehr als im letzten Jahr, nämlich 30 wackere Kameraden, an die Knacknuss herangewagt. Hoffentlich bleibt die steigende Tendenz so erhalten.

Hier die richtigen Lösungen:

Frage	Lösung	Reglementsnummer
1	A	VR 158, VRA 13
2	C	Kochrezepte für die Militärküche Seite 6
3	C	VR 148
4	C	Weisungen des Bundesamtes für Sozialversicherung, Ziffer 13

- 5 A VR 137 / a, 1
- 6 B Weisungen des Bundesamtes für Sozialversicherung, Ziffer 21
- 7 A FA 81
- 8 B VR 48 / f, AW OKK 1.2.1.
- 9 A TH 189
- 10 C FA 73
- 11 A VRA 27 / 1
- 12 A FA 160

Folgende Fragen bereiteten besonders Kopfzerbrechen:

Frage 2, Borretsch wurde oftmals mit Porridge = Haferbrei verwechselt.

Frage 8, hier wurde die AW OKK nicht beachtet.

Frage 11, nur wenige haben daran gedacht, die Vergütung nur für die effektiven Arbeitstage, d. h. ohne Sonntage auszus zahlen.

*Rangliste:* (Maximalpunktzahl 24)

Mitglieder Sektion Bern

- |                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| 1. Cescatti Andreas, Bern       | 22 Punkte |
| Baumann Hans, Bern              | 22        |
| Mettler Hans, Bern              | 22        |
| 2. Niederhäuser Jürg, Bern      | 20        |
| Gasser Arnold, Bern             | 20        |
| 3. Neuenschwander Ul., Gümligen | 19 Punkte |
| Badertscher André, Hettiswil    | 19        |
| 4. Kübli René, Zollikofen       | 18        |
| Luginbühl Urs, Olten            | 18        |
| Gerber Hans, Burgdorf           | 18        |

Mitglieder Sektion Bern (Of) und Gäste

- |                                    |           |
|------------------------------------|-----------|
| 1. Oblt Frutig Hansjörg, Köniz (!) | 24 Punkte |
| 2. four Eberlé Philippe, Salins    | 15        |
| 3. Sdt Mesey Raymond, Basel        | 14        |

Diejenigen Kameraden, die keinen «Sechser» hatten, probieren es im nächsten Jahr nochmals. Gelegenheit um die Reglementskenntnisse aufzufrischen besteht auch im 1981. Wie wäre es zum Beispiel mit dem Besuch des Arbeitsabends Reglementsänderungen?

Der technische Leiter hofft, die Preise den Gewinnern anlässlich der GV persönlich übergeben zu können.

*Besichtigung der HACO AG Gümligen mit anschliessendem Jahresschlusshöck.* Vorweg genommen: es war einer der glanzvollsten Anlässe, die unsere Sektion in ihr Jahresprogramm aufgenommen hatte, nämlich die Be-

sichtigung der HACO AG in Gümligen vom 19. November.

Wenns dusse schneit u luftet  
ganz Gümlige vo Suppe duftet

hat uns unsere Gruppenleiterin, eine fröhliche Hostess, ausgerüstet mit Mikrophon und Verstärker, kund getan.

Zu Beginn wurden rund 30 Kameraden im Besucherrestaurant mit Kaffee empfangen. Die offizielle Begrüssung erfolgte dann im Vortragssaal durch Herrn Zulauf. Ein Film führte uns als «Vorspeise» durch die Fabrik und orientierte uns über die Produkteherstellung und die weltweiten Verbindungen der HACO AG. Im Anschluss wurden die Teilnehmer in zwei Gruppen aufgeteilt, welche durch fachkundige Hostessen angeführt wurden. Grosses Gewicht wird den vielfältigen Suppen, den Kräftigungsmitteln und der Kaffeezusammenstellung beigemessen. Das Mischen von Kaffeesorten erfolgt automatisch mit vorgelochten Kassetten, welche in einen Automaten geschoben werden. Trotz einem hohen Grad der Automatisierung beschäftigt die HACO AG doch 550 Personen. Eines der eindrucklichsten Spezialgebiete ist die Kaffeeherstellung. Den Teilnehmern wurde der Coffeinentzug vordemonstriert. Ebenso konnte der Hergang vom Rösten bis zum Trocknen verfolgt werden. Die HACO AG hat als erste Firma den gefriergetrockneten Kaffee hergestellt. Die Rohprodukte werden aus Amerika und Afrika bezogen und nach deren Veredelung zum Teil wieder dorthin speditiert. Ein weiterer Teil wird dem Armee proviant und einzelnen Kunden zugewiesen. Zurück im Vortragssaal erläutert uns Herr Botz, Instruktor, die vielfältigen Produkte, wobei er als Kenner interessante Fragen zu beantworten wusste. Natürlich wurde das Schwergewicht auf den Armee proviant gelegt.

Zum Abschluss wurden wir wiederum ins Besucherrestaurant zu einem vorzüglichen Zvieri eingeladen. Der Geschäftsleitung der HACO AG und den Mitarbeitern sei unser bester Dank ausgesprochen. Es war wirklich ein eindrucklicher und lehrreicher Nachmittag.

Dem nachfolgenden Jahresschlusshöck unserer Sektion im «Kreuz» in Gümligen folgten nicht etwa die eingangs erwähnten 30 Kameraden (vorwiegend Mitglieder der befreundeten hellgrünen Verbände), nein, sage und schreibe 5 Mann, der technische Leiter, 2 Vor-

standsmitglieder und 2 «Gewöhnliche», in das für rund 25 Personen bestellte Sali. Noch vor nicht allzulanger Zeit nahm ein Gremium von Ehrenmitgliedern zur Frage der Belebung der Sektionsanlässe Stellung! Zu uns stiess dann noch der andere Andreas und für kurze Zeit auch Martin. So verlief der Abend in Minne, nachdem uns unser bewährter technischer Leiter noch eine Knacknuss zu öffnen vorlegte. Wir sollten aus 10 vorgelegten Gläsern deren Inhalt erkennen. Sieger wurde Kamerad Hans Mettler mit 7 Punkten. Was war wohl der Inhalt in Glas 4? . . . Nach dem Spruch: «darf in keiner Küche fehlen» muss es hier heissen: «darf in jeder Küche fehlen» — es war — Kukident.

Berichterstatte: Hans Baumann, Ehrenmitglied

## Sektion Graubünden

Kontaktadresse:

Hptm Vital Otto, Loëstrasse 116, 7000 Chur  
 ☎ P 081 27 41 15

## Sektion Ostschweiz

Präsident

Schär Ernst, Klosterweidlistrasse 1 a, 9010 St. Gallen

Techn. Leiter ☎ P 071 22 02 15 G 071 20 71 11

Major Qm Müller Hans, Burgstr. 133, 9000 St. Gallen  
 ☎ P 071 27 22 43 G 071 20 71 11

Am 12. November 1980 fand in St. Gallen ein Podiumsgespräch unter Leitung von Gemeindevorstand Peter Wieser, Degersheim, statt. Prominente Teilnehmer befassten sich mit dem Thema «Nach dem Armeeleitbild 80 — Die Konzeption der 90er Jahre».

Sodann hatten unsere Mitglieder am 19. November die Gelegenheit, ein Referat von Oberst Franz Kesselring anzuhören, der die Freuden und Leiden des Instruktionschefs der Versorgungstruppen schilderte.

Am 13. Dezember traf sich eine stattliche Schar von Kameraden mit ihren Damen zur traditionellen Jahresschlussfeier im Restaurant Ulrichsberg in Wittenbach. Darunter auch Gäste aus Graubünden. Die Stunden des gemütlichen Beisammenseins waren sehr schnell vorbei.

## Section Romande

Präsident

app af Seydoux Jean-Marc, 1688 Sâles

Chef technique ☎ P 029 8 82 53 B 029 2 75 22

Cap Qm Courvoisier Frédéric, chemin des Thuyas 1,  
 1052 Le Mont-sur-Lausanne

☎ P 021 36 47 50 B 021 20 72 11

*Assemblée générale du 28 novembre.* Sous la présidence ad intérim de l'app af JM Gorge-rat, une Assemblée assez clairsemée a assisté aux assises annuelles de notre section.

Après avoir eu lieu à Genève, Martigny, Lau-sanne, Yverdon, c'est Fribourg qui a été choisi pour cette année.

Les différents rapports (président, caissier, chef technique, vérificateurs) ont été acceptés sans autres.

Après cinq années de travail inlassable, notre dévoué chef technique, lt Qm Francis Gay-Balmaz, a exprimé le désir d'être relevé de ses fonctions. A cette occasion, une channe vaudoise lui a été offerte en gratitude de son complet et désintéressé dévouement. Pour lui succéder, et en collaboration avec la Sté Romande des Officier du Ravitaillement, nous avons élu: cap Qm Frédéric Courvoisier.

Afin d'honorer ses fidèles membres, l'Assem-blée a encore entériné le projet du Comité pour la création d'un diplôme de membre honoraire qui entrera en vigueur dès l'Assem-blée générale ordinaire de juin 1981.

Représentant du Comité central suisse de l'ASAF, dont il en est le chef technique, le lt-col Albert John nous apporta les salutations de son Comité et évoqua la situation actuelle. Il remercia les membres présents de leur dévouement à notre cause.

Pour clore cette Assemblée, le verre de l'ami-tié fut offert.

## Sektion Solothurn

Präsident

Käser Hugo, Kriegstettenstrasse 2, 4563 Gerlafingen

Techn. Leiter ☎ P 065 35 67 07 G 065 42 31 11

Major Meier Fred, Rainstrasse 7, 4528 Zuchwil

☎ P 065 25 60 33 G 065 8 66 88

## Zu verkaufen

vollständige Jahrgänge «Der Fourier» 1953—79  
 in Buchform                      Telephon 01 850 35 97

## Matrizen — Flüssigkeit — Papier alles für Ihren Umdrucker vom

Militärverlag Müller AG, 6442 Gersau  
 Telephon 041 84 11 06

## Sektion Zentralschweiz

Präsident

Huber Werner, Blatten 9, 6274 Eschenbach

Techn. Leiter Ø P 041 89 27 37 G 042 21 05 71

Oblt Bazzani Carlo, Kirchbreiteweg 3a, 6033 Buchrain

Ø P 041 33 29 41 G 041 31 45 45

Four Käslin Reinhold, Rotzring 22, 6370 Stans

### ● Nächste Veranstaltung:

Sonntag, 15. Februar, Skitag mit der ganzen Familie in Oberrickenbach / Rothenfluh SZ. Zeit und Treffpunkt wird noch durch persönliche Einladungen bekanntgegeben.

Die übliche Schar von treuen Mitgliedern liess es sich am 13. Dezember im Hotel Tell, Gisikon, bei Nüssli, Mandarinen und Wein beim Chlaushock gemütlich sein.

Leider war es wieder allzufrüh Zeit zum Aufbrechen.

## Sektion Zürich

Präsident

Gfr Michel Rolf, Hinterfeld 5a, 8852 Altendorf

Techn. Leiter Ø P 055 63 33 74 G 055 28 28 88

HptmENZler Ernst, In der Gand-Str. 4, 8126 Zumikon

Ø P 01 918 04 25 G 01 918 09 01

### Stamm in Winterthur

Jeden 2. Dienstag im Monat, Rest. Feldschlösschen

Bericht über den *Jabresschlussabend*, 28. November. Der Vorstand hat die Mitglieder diesmal nach Pfungen eingeladen. Im Restaurant Schlosshof trafen 19 Kameraden, grösstenteils in Begleitung ihrer Frauen ein. Natürlich war das Interesse besonders auf das Ergebnis der Hausaufgabe gerichtet. Um uns nicht «seelischer Grausamkeit» auszusetzen, übernahm unser technischer Leiter gleich nach der Begrüssung durch den Präsidenten das Wort und eröffnete uns das Resultat. Die Einsender der besten Lösungen erhielten traditionsgemäss einen Zinnbecher. Bei einem ausgezeichneten Imbiss unterhielt sich die Fouriergehilfen-Grossfamilie ausgezeichnet. Leider hat die recht umfangreiche Werbekaktion wiederum keinen Erfolg gebracht — kein einziger neueingetretener Fouriergehilfe fand den Weg nach Pfungen. Beim Aufbruch stellten wir mit gemischten Gefühlen fest, dass unsere Autos und natürlich auch die Strasse einen dicken Schneebelag erhalten hatten und der Nachschub noch immer voll im Gange war. Unseres Wissens sind alle Teilnehmer unbeschadet nach Hause zurückgekehrt.



Zur

## Rekognoszierung

unser Formular Nr. 301  
deutsch oder französisch

Militärverlag Müller AG, 6442 Gersau

